

REDAKČNÍ RADA

Ing. Jiří Baďura, Ing. Jiří Bílek, Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Jiří Cuřín, CSc. — předseda red. rady,
Ing. Milan Čihák, Doc. Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Andrej Doboš, Ing. Lubomír Doležel, Ing. Petr Dvořák,
Ing. Pavel Ferkl, Ing. Rostislav Geisselreiter, Ing. Jaroslav Hampl, Ing. Ladislav Chládek, CSc., Ing. Jan Jílek, Ing.
Ján Koma, Ing. Jan Lidmila, Doc. Ing. Fedor Malík, CSc., Ing. Petr Pilát, CSc., Ing. Jiří Pražan, Ing. Irena Soldánová,
Ing. Karol Svozil, Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Ladislav Škarek, Ing. Jiří Šrogl, Doc. Ing. Ernest Šturdík, CSc.,
Ing. Miroslav Veselovský, Ing. Rudolf Voldřich, CSc., Ing. Petr Volf, Ing. Miroslav Zajíček, RNDr. Miroslav Zbořil.

1. strana obálky

Emblém pivovaru na vratech vjezdu do holešovického pivovaru

Foto Dr. Z. Likovský

4. strana obálky

První pražský měšťanský pivovar v Praze-Holešovicích, dnes závod Holešovice podniku Pražské pivovary

Foto Dr. Z. Likovský

OBSAH

Z výzkumu a praxe

Šavel, J. - Prokopová, M. - Chládek, L.: Aplikace podtlakové sanitace v pivovarském průmyslu	161
Strnadová, M. - Kučerová, H. - Váchová, L. - Schwarzová, Z. - Palečková, F. - Čechmánek, Z. - Hájková, H. - Vyskočil, P. - Chaloupka, J.: Porovnání metod stanovení aktivity proteolytických enzymů mikrobiálního původu	168
Z výrobních závodů	173
Zprávy	177
Osobní zprávy	183
Referáty	184
Pro sběratele	188
Krátké informace	190

СОДЕРЖАНИЕ

Из области исследования и практики

Шавел, Я. - Прокопова, М. - Хладек, Л.: Приложение частичного вакуума в целях санитарии в пивоваренной промышленности	161
Страднова, М. - Кучерова, Х. - Вахова, Л. - Шварцова, З. - Палеčkova, Ф. - Чехманек, З. - Гайкова, Х. - Вискочил, П. - Халопка, Я.: Сопоставление методов определения активности протеолитических ферментов микробного происхождения	168

CONTENTS

From Research to Practice

Šavel, J. - Prokopová, M. - Chládek, L.: Application of Hypobaric Cleaning in Brewing Industry	161
Strnadová, M. - Kučerová, H. - Váchová, L. - Schwarzová, Z. - Palečková, F. - Čechmánek, Z. - Hájková, H. - Vyskočil, P. - Chaloupka, J.: Comparison of Methods Measuring Activity of Microbial Proteolytic Enzymes	168

INHALT

Aus der Forschung und Praxis

Šavel, J. - Prokopová, M. - Chládek, L.: Applikation der Unterdrucksanitation in der Brauindustrie	161
Strnadová, M. - Kučerová, H. - Váchová, L. - Schwarzová, Z. - Palečková, F. - Čechmánek, Z. - Hájková, H. - Vyskočil, P. - Chaloupka, J.: Die Vergleichung der Methoden zur Bestimmung der Aktivität der proteolytischen Enzyme mikrobiellen Ursprungs	168

KVASNÝ PRŮMYSL. Odborný časopis pro výrobu nápojů a biochemické technologie vydává státní podnik vědeckotechnických a obchodních služeb Pivovary a sladovny. Praha z prostředků českých a slovenských fermentačních podniků a BMC, a. s. v SNTL — Nakladatelství technické literatury, n. p. Spálená 51, 113 02 Praha 1. Vedoucí redakce: Ladislava Soukupová, prom. ped. — Odborný redaktor: Ing. Josef Škach, CSc. — Otisk dovolu jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, 113 02 Praha 1, tel. 26 43 51—58, 26 43 07. — Inzertní oddělení: SNTL, 113 02 Praha 1, Spálená 51, tel. 29 58 28, 29 44 41. Vychází dvanáctkrát ročně. Cena jednoho čísla 5,— Kčs, roční předplatné 60,— Kčs. Tisk FORTUNA PRAHA, státní podnik, Jungmannova 15, 110 00 Praha 1, tel. 23 56 885—92 — Rozšiřuje PNS. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta, doručovatel a PNS-ÚED Praha, ACT, Kafkova 19, 160 00 Praha 6, PNS-ÚED Praha, závod 02, Joštova 2, 656 07 Brno; PNS-ÚED Praha, závod 03, 28. října 206, 709 90 Ostrava 9. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS-ústřední expedice a dovoz tisku, H. Píky 26, 160 00 Praha 6.